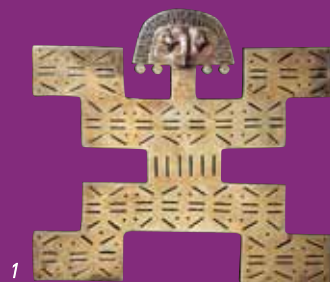
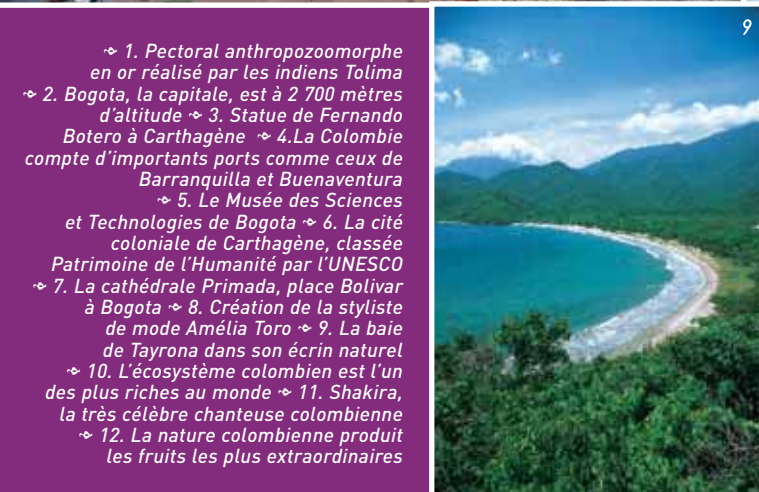
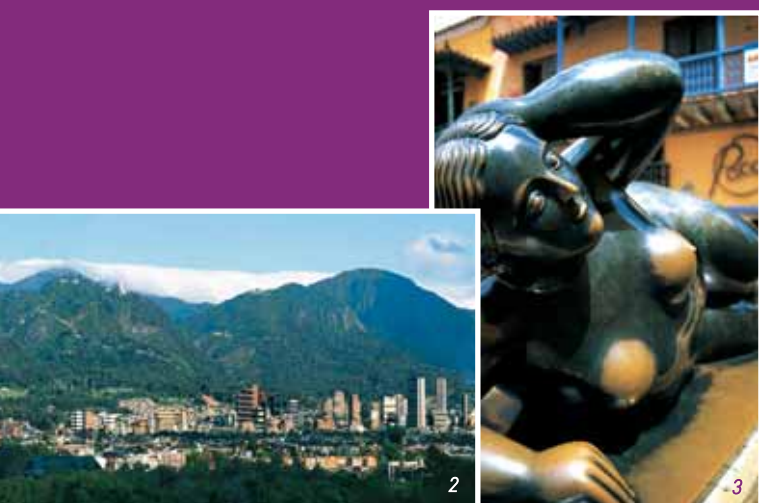


Colombie

Au-delà des clichés



Pour une majorité, la Colombie n'est malheureusement connue qu'au travers de quelques clichés : café et émeraudes pour les meilleurs, cocaïne et kidnappings pour les pires. Pays des Caraïbes et du Pacifique, des Andes et de l'Amazonie, la Colombie présente bien d'autres visages. D'une diversité naturelle et culturelle unique, dotée d'abondantes ressources, elle dévoile d'innombrables attraits à qui sait la regarder. Les investisseurs étrangers en parlent souvent comme d'un trésor ignoré. Dans un climat de confiance et d'optimisme retrouvé, la Colombie connaît aujourd'hui une véritable Renaissance.



- ↪ 1. Pectoral anthropozoomorphe en or réalisé par les indiens Tolima
- ↪ 2. Bogotá, la capitale, est à 2 700 mètres d'altitude
- ↪ 3. Statue de Fernando Botero à Carthagène
- ↪ 4. La Colombie compte d'importants ports comme ceux de Barranquilla et Buenaventura
- ↪ 5. Le Musée des Sciences et Technologies de Bogotá
- ↪ 6. La cité coloniale de Carthagène, classée Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO
- ↪ 7. La cathédrale Primada, place Bolívar à Bogotá
- ↪ 8. Création de la styliste de mode Amélia Toro
- ↪ 9. La baie de Tayrona dans son écrin naturel
- ↪ 10. L'écosystème colombien est l'un des plus riches au monde
- ↪ 11. Shakira, la très célèbre chanteuse colombienne
- ↪ 12. La nature colombienne produit les fruits les plus extraordinaires



XXI^e siècle Nouvelle Colombie

Stabilité politique, retour de la sécurité, progrès social et croissance économique : la Colombie entre dans une nouvelle ère.

D'hier à aujourd'hui

Dans le centre historique de Bogota, entre la cathédrale et le Parlement, la statue du héros de l'indépendance Simon Bolivar veille sur la destinée des Colombiens. Issu de la bonne société de Caracas, ce général et homme politique a séjourné à Paris en 1799 et 1804. Comme Jefferson, l'esprit des Lumières l'a conquis et va inspirer sa propre révolution contre la domination coloniale espagnole. En 1819, le Libertador remporte une victoire décisive et fonde la République de Grande Colombie qui réunit les territoires actuels de la Colombie, de l'Equateur, du Venezuela et du Panama. Trop vaste, cet Etat n'a pas survécu : entre 1830 et 1903, les sécessions de Quito, Caracas et Panama établissent la Colombie dans

ses frontières actuelles. Les institutions républicaines créées par Bolivar et Santander ont cependant résisté aux tourments de l'histoire et les Colombiens s'enorgueillissent de posséder la plus ancienne démocratie d'Amérique latine. Hélas, cela n'a pas empêché libéraux et conservateurs de se combattre sporadiquement jusqu'au début du XX^e siècle. La Colombie vit en paix jusqu'en 1948, lorsque le sectarisme ressuscite. Les accords de 1958 mettent fin définitivement à la violence partisane mais la Guerre Froide et la révolution cubaine stimulent des guérillas révolutionnaires renforcées par le commerce des drogues illicites et l'industrie des enlèvements. La population civile en est la cible et une conséquence malheureuse fut la création de groupes d'autodéfenses civiles,

surnommés « paramilitaires » et qui se financent par des méthodes similaires.

« Main ferme et grand cœur »

C'est avec ce slogan qu'Álvaro Uribe Vélez remporte les élections présidentielles de 2002. En juin 2006, sa réélection avec 62% des voix au premier tour a démontré l'adhésion massive des Colombiens à sa politique. Juriste de formation et ancien gouverneur de la région d'Antioquia, ce dissident du Parti libéral a séduit l'électorat colombien en prônant une politique de fermeté. Les tentatives de conciliation menées par ses prédécesseurs avec les guérillas ayant échoué, l'opinion considère désormais que son programme de « Sécurité démocratique » parviendra à mettre fin aux violences. « On a voulu présenter la Sécurité démocratique comme une politique répressive limitant les libertés des Colombiens, mais son seul but est de garantir le règne de la légalité pour que les Colombiens puissent vivre librement » précise le ministre des Affaires étrangères Fernando Araujo, lui-même otage de la guérilla pendant six ans. En renouvelant le mandat d'Álvaro Uribe, les Colombiens ont réaffirmé l'espoir qu'ils plaçaient en lui et le président voit sa cote de popularité culminer à 70%.

Restaurer la sécurité

Bars et restaurants bondés, vendeurs ambulants et cohortes de taxis débarquant des groupes de fêtards : en flânant dans les quartiers branchés de Bogota, qui se douterait de la chape de plomb qui pesait sur la Colombie il y a encore quelques années ? Certes des problèmes persistent, mais la pacification d'une grande partie du pays est une réalité : l'armée a repoussé la guérilla dans des zones reculées du territoire et en 2004 la loi « Justice et Paix » a permis la démobilisation de plus de 30 000 paramilitaires. Les principaux axes de communication sont aujourd'hui sécurisés et les Colombiens se réapproprient leur pays. Comme le souligne le vice-président Francisco Santos Calderón, « en 2002, le taux d'homicides s'élevait à 68 pour 100 000 habitants, nous l'avons divisé par deux et voulons faire baisser ce taux à 10 homicides pour 100 000 habitants. » Attentats, enlèvements et assassinats ont vu leur nombre chuter en quelques années et Bogota est aujourd'hui plus sûre que Washington ou Miami. Le gouvernement actuel emploie également tous les moyens pour éradiquer le fléau du commerce des drogues illicites. Destruction de milliers d'hectares de coca, traque des narcotrafiquants et encouragements aux cultures alternatives ont porté leurs fruits : depuis 2000 les surfaces cultivées sont passées de 163 000 à 78 000 hectares. Pointée du doigt comme premier pays producteur de cocaïne, la Colombie rappelle qu'elle est aussi la première victime de ce trafic. En 2005, le vice-président Francisco Santos lançait ainsi son programme « Responsabilité partagée » pour éveiller les consciences des occidentaux sur les retombées désastreuses du trafic pour les Colombiens.

Lutter contre la pauvreté

Le combat pour la paix passe également par la lutte contre la pauvreté. L'accès des plus démunis à la santé, au

logement, à l'éducation et à l'emploi est une priorité du gouvernement. La tradition philanthropique de la Colombie est remarquable. De nombreuses fondations dont les débuts remontent au XIX^e siècle y sont très actives. Depuis les années 60 les mutuelles comme la CAFAM fournissent à plus d'un million d'affiliés des prestations dans les domaines de l'éducation, de la santé, des loisirs et de l'emploi. En juin dernier, la Fondation Tía Bambi-Colseguros a mené avec l'armée colombienne une brigade de santé qui a permis de soigner près de 1 000 personnes en trois jours dans la région isolée du Putumayo. Le logement est aussi un enjeu majeur dans ce pays qui compte un grand nombre de déplacés, conséquence de la violence des groupes armés illégaux. Créée en 1963, la Fondation Mario Santo Domingo s'occupe ainsi d'un programme de construction de 30 000 logements sur huit ans. A Cali, dans le quartier défavorisé d'Aguablanca, la

Fondation Paz y Bien (Paix et Bien) de la sœur Alba gère une banque de microcrédit, des écoles, plusieurs foyers et dispense une aide médicale et psychologique aux plus démunis. En Colombie, chacun reconnaît aujourd'hui la nécessité de lutter contre la pauvreté.

S'ouvrir au monde

En juin 2002, Álvaro Uribe hérite d'une situation diplomatique difficile. Parmi les 3 000 otages détenus en Colombie figure toujours la franco-colombienne Ingrid Betancourt, enlevée par la guérilla des FARC (Forces Armées Révolutionnaires de Colombie) en 2002, alors qu'elle-même faisait campagne pour la présidentielle. Le cas tragique d'Ingrid Betancourt contribue à éveiller la conscience internationale au drame des otages. Mais que peut-on dire de la sur-médiatisation de cette affaire ? Aux

yeux des FARC, la valeur d'Ingrid Betancourt n'en est-elle pas accrue, rendant ainsi sa libération plus difficile ? Pour l'opinion publique les relations franco-colombiennes ne paraissent-elles pas se résumer à cette affaire ? En France, il semble que la Colombie n'ait plus qu'un visage : celui d'Ingrid Betancourt. « La libération d'Ingrid Betancourt est bien sûr vitale pour nous, mais celle de chaque personne kidnappée l'est tout autant » rappelle le ministre

de la Défense Juan Manuel Santos. Le récent rapprochement entre Álvaro Uribe et Nicolas Sarkozy a cependant donné un nouvel élan aux relations bilatérales. En juin dernier, l'intervention du nouveau Président français a entraîné la libération de Rodrigo Granda, l'un des plus importants dirigeants des FARC. Beaucoup espèrent que ce geste relancera la négociation d'un accord entre le gouvernement

colombien et cette guérilla. Lors du dernier sommet du G8 en Allemagne, Nicolas Sarkozy a de son côté obtenu l'appui de ses partenaires en faveur de la démocratie colombienne. Au début de l'année, le soutien de la communauté internationale avait déjà été illustré par la visite d'éminentes personnalités : Bill Gates, Bill Clinton, le président allemand, le Roi d'Espagne et le président des Etats-Unis s'y sont ainsi succédé pour saluer le renforcement de l'Etat colombien. « Nous sommes en pleine croissance et travaillons avec beaucoup de passion : dans les quinze prochaines années, la Colombie va devenir l'un des pays les plus développés de la région » estime Luis Alfonso Hoyos qui dirige l'Agence présidentielle pour l'Action sociale. La Colombie s'ouvre pleinement au XXI^e siècle, et le monde s'intéresse à la Colombie.

→ 1. Le Parlement colombien, place Simon Bolivar à Bogota → 2. Dans le centre de la capitale, l'église San Francisco défie la tour Avianca

INTERVIEW



Alvaro Uribe Vélez
Président de la République de Colombie

Avec la récente élection de Nicolas Sarkozy, quelle impulsion souhaiteriez-vous donner aux relations bilatérales franco-colombiennes ?

Historiquement ces relations sont très importantes et nous voulons les renforcer. La Colombie a été très influencée par la culture française, nos institutions en témoignent et aujourd'hui la France investit beaucoup dans notre pays.

L'Union européenne arrive en tête des investissements directs cumulés en Colombie. Quel message souhaiteriez-vous envoyer aux investisseurs présents et à venir ?

Seule la confiance des investisseurs peut garantir des taux de croissance économique élevés et la possibilité de surmonter la pauvreté. Notre mission consiste donc à créer le meilleur environnement possible : depuis mon accession à la Présidence nous sommes ainsi passés de 700 à 6000 millions de dollars d'investissement par an. Aujourd'hui la Colombie offre toutes les garanties à l'initiative privée : déficit et endettement ont diminué et nous proposons un cadre fiscal très attractif. Tout investissement est déductible à 40% et nous avons aussi créé un nouveau type de zones franches destinées à l'exportation. Des secteurs d'avenir comme ceux des biocarburants, du bois, de l'hôtellerie et du tourisme bénéficient d'importantes exemptions fiscales.

La campagne Colombia es Pasión (La Colombie passionnément) montre l'implication des autorités dans le secteur touristique. Quel est votre message aux touristes francophones ?

Il faut venir découvrir la Colombie et ses richesses ! La Colombie est un très beau pays qui propose une multitude de facettes. Tout le monde ici cherche à améliorer la sécurité et les Colombiens sont

très hospitaliers. Le secteur du tourisme se porte beaucoup mieux : lorsque je suis arrivé au pouvoir, le pays accueillait à peine 500 000 touristes par an ; cette année nous en attendons 1,3 million.

Pouvez-vous nous parler de la politique sociale du gouvernement ?

Sécurité démocratique, confiance des investisseurs et politique sociale sont les trois grandes missions de notre gouvernement. La politique sociale doit être une politique de partage de la prospérité et celle-ci implique la confiance des investisseurs donc la sécurité : ces trois éléments sont interdépendants. Ce gouvernement a pour objectif de garantir le plein accès à la santé, à l'éducation élémentaire et un accès plus large à l'enseignement supérieur. Le SENA (Service National d'Apprentissage) est la plus importante institution de formation d'Amérique latine. Nous avons également pris un certain nombre d'initiatives spécifiques : le programme « Familles en action », l'Institut colombien du bien-être familial et la Banque des Opportunités apportent une assistance matérielle à des millions de familles pauvres. Notre programme « Familles Guardabosques » a permis à 50 000 familles d'abandonner la culture de la coca pour veiller à la régénération de la forêt. Voilà quelques-uns des aspects les plus importants de notre politique sociale avec comme conséquence notamment une baisse du taux de pauvreté de 60 à 45% et du taux de chômage de 20 à 11%. Notre objectif à la fin de ce mandat est évidemment d'améliorer encore cette situation.

De haut en bas : → Francisco Santos Calderón, vice-président de la République → Luis Guillermo Plata, ministre du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme → Fernando Araujo Perdomo, ministre des Affaires étrangères → Juan Manuel Santos, ministre de la Défense nationale → Hernán Martínez Torres, ministre des Mines et de l'Énergie → Andrés Felipe Arias, ministre de l'Agriculture et du Développement rural → Oscar Rueda, vice-ministre du Tourisme



Corferias Bogota, Centre International d'Affaires et d'Expositions de Colombie, a pour vocation de favoriser et de développer les échanges commerciaux et les rencontres professionnelles dans les régions andine, centre-amérique et caraïbe. Corferias privilégie trois axes stratégiques : modernisation des infrastructures, internationalisation de sa clientèle, innovation et diversification de ses activités. Avec plus de 170 jours d'activité fériale par an, Corferias organise en moyenne 29 foires multisectorielles auxquelles assistent plus d'1,4 million de visiteurs. Ce dynamisme lui permet aujourd'hui d'être reconnu comme le plus important centre d'affaires et d'expositions d'Amérique Latine.



Terre précieuse

Au-delà des clichés, le visage dynamique de la Colombie séduit les investisseurs étrangers.

Une croissance remarquable

Luis Guillermo Plata, ministre du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme, peut être optimiste : depuis 2002, les investissements directs étrangers (IDE) ont triplé, les exportations ont doublé et la consommation suit la même tendance. « Avec 6 milliards de dollars d'IDE et un taux de croissance de 6,8%

en 2006, nous devrions recevoir 8 milliards d'IDE en 2007 et la croissance a atteint 8% au premier trimestre, la Colombie n'avait pas vu cela depuis 30 ans ». Le miracle colombien n'est pas un mirage : portée par une économie et des exportations diversifiées, la croissance est solide. Rigueur budgétaire et politique indépendante de la banque centrale ont permis

d'assainir les finances publiques et de stabiliser l'inflation à 5%. Soucieux de favoriser les investissements et d'attirer les sociétés étrangères, l'Etat vient d'adopter une série d'incitations fiscales très avantageuses (cf. interview du président Uribe).

Porte des Amériques

La Colombie est dotée d'une position stratégique : partageant des frontières avec cinq Etats, seul pays d'Amérique du Sud à posséder une façade sur les deux océans, elle est un moteur de l'économie régionale et préside depuis juin la Communauté Andine des Nations (CAN - Bolivie, Colombie, Equateur, Pérou). Libéral, l'Etat colombien négocie de nombreux traités de libre-échange (TLE) : des pourparlers sont en cours avec le Canada, l'Association Européenne de Libre Commerce (Suisse, Norvège, Islande et Liechtenstein) et le Congrès américain devrait prochainement ratifier le TLE signé en 2006. En juin dernier, les négociations pour un accord d'association politique et commercial entre la CAN et l'Union européenne ont été officiellement lancées. Déjà les entreprises locales s'adaptent aux standards européens. Filiale du groupe belge Etex spécialisée dans les matériaux de construction, Colombit adopte les normes de l'Union : « Etex nous a transmis beaucoup de sa culture européenne, insiste son président Felipe Montes, l'Europe a par exemple interdit l'amiante et nous sommes les premiers à respecter cette instruction ici. »

Marché porteur

Troisième marché d'Amérique latine par sa population, la Colombie offre de très nombreuses opportunités et plus de 700 multinationales y ont déjà investi. Dans sa course à la modernisation, le pays se couvre de grands chantiers d'infrastructures. Un consortium mené par le groupe colombien Odinsa et l'opérateur de l'aéroport de Zurich vient d'être choisi pour rénover l'aéroport de Bogota. La hausse de la consommation profite à de nombreux secteurs, notamment ceux des services, de la distribution et de l'agroalimentaire, théâtres de grandes offensives financières. En 2005, le rachat pour 7,8 milliards de dollars du brasseur colombien Bavaria par le Sud-Africain Sab Miller a fait sensation. Chargée de favoriser les exportations et l'investissement, l'agence d'Etat Proexport assure une promotion efficace des atouts du pays : main d'œuvre très qualifiée, partenaires compétents, législation flexible, cadre fiscal avantageux... Bref, pour qui sait s'y intéresser, la Colombie ne manque pas d'attraits. Le président du centre de conventions Corferias de Bogota Andres Lopez confirme : « le nombre accru de participants internationaux à nos événements en est la meilleure preuve. Lors de l'Exposition industrielle de 2006, 25% des exposants étaient des entreprises étrangères qui n'avaient jamais eu de contact avec la Colombie ».

Généreuse nature

Les plus vastes gisements de charbon d'Amérique latine, du gaz et du pétrole en quantité, toutes sortes de métaux : les trésors que recèle le sol colombien attirent les sociétés minières du monde entier. L'Etat accélère l'ouverture du secteur aux entreprises privées et les offres d'exploration ou d'exploitation se multiplient. Avec

la flambée des cours du brut, l'activité pétrolière connaît une croissance historique : « l'exploration n'a jamais été aussi importante et les découvertes se succèdent » rappelle Armando Zamora qui dirige l'Agence Nationale des Hydrocarbures. Le pays s'ouvre également aux énergies du futur : avec les biocarburants, l'agriculture est à l'origine d'une nouvelle révolution industrielle. La production d'éthanol ouvre de nouvelles perspectives à l'économie sucrière et les grands ingenios de la vallée du Cauca comme Manuelita ou Mayaguez s'équipent de raffineries ultramodernes. La Colombie se lance aussi dans la production de biodiesel à partir d'huile de palme : « neuf raffineries doivent être construites et ces projets suscitent l'intérêt de nombreux investisseurs européens », confie Jens Mesa Dishington, président de la fédération des cultivateurs de palme Fedepalma.

Dynamisme régional

La diversité des ressources et l'étendue de ce pays, vaste comme deux fois la France, ont favorisé l'essor de pôles de développement régionaux complémentaires. Bogota, Medellin et Cali, mais aussi d'autres centres industriels comme Barranquilla ou Bucaramanga, offrent aux investisseurs autant de possibilités d'implantations. Capitale politique et financière, Bogota est le lieu privilégié des affaires : nombre de multinationales ont choisi d'y établir leurs sièges régionaux. Cœur historique de l'industrie, la région d'Antioquia et sa capitale Medellin restent l'un des poumons économiques du pays. « Antioquia est un département leader, rappelle le gouverneur Anibal Gaviria, centre de l'industrie textile, nous y produisons plus de 35% de l'énergie hydroélectrique du pays et sommes les premiers producteurs

d'or, de café et de bananes... Il reste d'immenses opportunités ! » Proches du Pacifique, la ville de Cali et sa région, le Valle del Cauca, attirent de nombreuses entreprises exportatrices notamment dans les domaines agroalimentaires, pharmaceutiques et cosmétiques. Consul honoraire de France et président de l'entreprise de cosmétiques Recamier, Georges Bougaud est intarissable sur les attraits de sa région natale. Fondée en 1947 par son père Edmond à Cali, sa société est aujourd'hui un leader du secteur en Colombie qui exporte ses produits jusqu'en France et aux Etats-Unis.

Irrésistible Colombie !

Suez, Carrefour, Total, Renault, Michelin, Sanofi-Aventis, Alstom, Accor, Danone... les stars du Cac 40 sont présentes en Colombie. La Chambre de commerce franco-colombienne vient de fêter ses 90 ans et les Français, attirés par le renouveau économique du pays, n'hésitent plus à venir chasser dans l'arrière-cour des Etats-Unis. La France est le troisième investisseur et le premier employeur étranger avec 100 000 emplois directs et indirects. Le savoir-faire français y est recherché et les sociétés françaises qui se sont alliées à des groupes locaux s'en félicitent. Avec une progression de 35% à 458 millions de dollars en 2006, les exportations françaises ont également atteint leur plus haut niveau. Second partenaire commercial européen de la Colombie, la France n'en est que le 15^e fournisseur et pourrait davantage s'impliquer dans des secteurs d'avenir où elle excelle : biocarburants, transformation de matières premières, infrastructures, observe Luis Carlos Villegas, président de l'ANDI, l'équivalent du MEDEF colombien.

Les entreprises françaises en première ligne

Carrefour

« Chévere ! » : super ! L'expression préférée des Colombiens s'affiche en rouge sur les façades des 35 hypermarchés Carrefour. Arrivé en 1998, le distributeur a déjà conquis les grandes villes colombiennes et ne compte pas s'arrêter là : l'ouverture d'au moins 5 magasins est prévue d'ici fin 2007. Le groupe a en effet désigné la Colombie comme l'un de ses 5 pays prioritaires : « La Colombie présente des indicateurs économiques très positifs et d'une constance rare en Amérique latine, ce qui est encourageant pour les investisseurs français. Tous les facteurs sont réunis pour que soient enfin reconnues les opportunités qu'offre ce pays » observe Franck Pierre, directeur général de Carrefour Colombie. La responsabilité sociale du groupe est saluée : avec les Nations Unies, Carrefour a ainsi mis en place un programme pour commercialiser des produits issus des cultures alternatives à celle de la coca comme les cœurs de palmiers du Putumayo ou le café du Cauca.

Sanofi-Aventis

Le géant pharmaceutique français est arrivé en 1995 via le rachat de Sterling Winthrop. En 2000, avec l'acquisition de la société colombienne Lacor, Sanofi-Aventis se lance sur le marché des génériques, ce qui lui permet d'être aujourd'hui numéro deux d'un secteur en forte croissance : « en 2007, 77% de la population bénéficie d'une couverture médicale pour 23% en 1993. Ceci a beaucoup dynamisé le secteur. (...) Avec une main d'œuvre très qualifiée et un haut niveau d'éducation, la Colombie est un pays dans lequel il faut croire et investir » explique le directeur général de la branche colombienne, Mauricio Botero.

Allianz-AGF-Colseguros

Créée en 1874 et leader sur le marché des assurances, Colseguros est une véritable institution en Colombie. Fin 1999, AGF acquiert

60 % de la société. Après le rachat de l'assureur français par l'allemand Allianz, le groupe européen a récemment porté sa participation à 99% du capital. « Les Colombiens aiment voir des entreprises étrangères investir dans leur pays » constate Francis Desmazes, président de Colseguros. Numéro 1 en risque d'entreprise, Colseguros gère également des fonds de pension et d'investissements. Comme le souligne M. Desmazes « ces cinq dernières années, le secteur assurance a eu un rendement sur capital supérieur à 25% contre 8% aux Etats-Unis. »

Casino-Exito

Le groupe Casino a choisi de s'implanter en prenant le contrôle cette année de la plus grande chaîne de distribution nationale, les Almacenes Exito présents dans 40 villes. Arrivé en 1990, le président d'Exito Gonzalo Restrepo a fait de cette compagnie familiale le leader de la distribution en Colombie. Dès 1998, il a su convaincre le groupe Casino de s'allier avec Exito et d'augmenter sa participation jusqu'à devenir actionnaire majoritaire en mai dernier. « Notre groupe a su estimer la concurrence internationale comme nécessaire à son développement et à celui du pays », reconnaît M. Restrepo. Exito considère comme un devoir sa participation au progrès social et au bien-être de ses employés. Pour la seconde année consécutive en 2006, la société est d'ailleurs troisième au classement du Great Place To Work Institute qui répertorie les entreprises colombiennes offrant le meilleur environnement de travail.

Danone-Alqueria

Ses produits étaient déjà présents en Colombie, mais le poids lourd français de l'agro-alimentaire s'installe durablement en terre colombienne grâce à la joint-venture qu'il vient de conclure avec

Alqueria, entreprise colombienne leader sur le marché des produits laitiers. Pour Carlos Enrique Cavelier, président d'Alqueria, « cette union nous permettra d'offrir un très bon produit aux consommateurs colombiens tout en profitant de synergies organisationnelles importantes pour Danone comme pour Alqueria. »

Sofasa-Renault

« Qualité et élégance », l'excellente réputation de Renault en a fait la deuxième marque de Colombie. Dès 1969 le constructeur français y a créé une entreprise d'assemblage et de commercialisation, Sofasa-Renault, qui travaille également avec Toyota depuis 1989. « Sofasa prend le meilleur des deux compagnies et l'adapte au système de travail colombien » confie le président Germán Calle. Il prévoit d'assembler 70 000 véhicules cette année, 40% de la production étant destinée à l'export. Comme en 2005, Sofasa est en tête du dernier palmarès établi par le Great Place To Work Institute : il fait décidément bon travailler avec les Français !

Pomagalski

Inaugurées en juillet 2004 à Medellin en présence du président Álvaro Uribe et du maire de la ville Sergio Fajardo, les télécabines construites par le groupe grenoblois Poma relient le métro au quartier escarpé et populaire de Santo Domingo. Le président du Directoire de Poma, Jean Gauthier, est enthousiaste : « le MetroCable a changé la physionomie de ce quartier auparavant isolé et transporte près d'un million de personnes par mois. A la fin de l'année une seconde ligne desservira un autre quartier de la ville. Une télécabine en utilisation urbaine aussi intensive, c'est une première mondiale. La Colombie est un pays moteur dans ce domaine et nous saluons le professionnalisme de nos partenaires locaux. »

Le compromis de Carrefour avec la Colombie

Pour contribuer au développement de la Colombie, Carrefour:

- Appuie plus de 13500 enfants défavorisés et leurs familles à travers du programme « Les écoles font partie de notre vie ».
- Ouvre des opportunités d'emploi pour plus de 200 personnes handicapées.



Appuie la petite et moyenne entreprise à travers d'accords pour la commercialisation des produits issus du commerce équitable.

Protège et préserve l'environnement à travers des systèmes de management environnemental pour chaque magasin.

Carrefour
Chivora

Made in Colombie

Exemple de campagne marketing réussie, la promotion mondiale du label « Café de Colombie » a définitivement associé ce produit de qualité supérieure à l'image du pays. Aujourd'hui, le café certifié 100 % pur Colombie représente 15 % de la consommation française. Comme le souligne le ministre de l'Agriculture Andrés Felipe Arias : « devant les fleurs et les bananes, le café est notre principale production d'exportation agricole et génère plus de 1,5 milliard de dollars de revenus par an ». Également emblématiques du pays, les émeraudes colombiennes sont réputées les plus belles au monde et représentent 60 % de la production mondiale. Dans sa générosité, la nature offre plus de 70 espèces de fruits : la banane, dont la Colombie est le quatrième exportateur mondial, mais aussi des saveurs plus surprenantes comme celle de la granadilla ou de la tomate d'arbre au jus délicieusement acidulé... « Symbole de la gaité des Colombiens, les fleurs sont nos plus belles ambassadrices et nous les exportons aux quatre coins du globe. » déclare Maria Augusta Villacis, responsable Amérique du Sud de la société hollandaise Florimex. Une telle nature ne peut qu'inspirer des peintres comme Margarita Lozano qui a récemment exposé à Paris ou Simon Velez, le célèbre architecte du bambou dont le talent est sollicité jusqu'en Chine. L'esprit de création colombien s'exprime décemment dans tous les arts. Vous avez certainement déjà croisé les sculptures colossales de Fernando Botero sur les Champs-Élysées ou ailleurs. Saviez-vous aussi que le romancier le plus lu au monde est colombien ? Gabriel Garcia Marquez et ses Cent ans de solitude ont enchanté des générations de lecteurs. La patrie de ce Prix Nobel est aussi celle des musiciens latinos les plus populaires tels Juanes ou Shakira. Ambassadeur de la salsa en France, Yuri Buenaventura, originaire de Cali, est également célèbre pour avoir « tropicalisé » Jacques Brel. Le 7^e art n'est pas en reste : des films comme « Maria pleine de grâce » de Joshua Marston ont fait le tour du monde et la Colombie participait en tant qu'invité spécial au festival de Cannes



cette année. Les Français suivent à la télévision le fabuleux « Destin de Lisa », mais savent-ils que Fernando Gaitan, le père de ce conte moderne en forme de telenovela, est colombien lui aussi ? La Colombie s'illustre également sur les podiums de la mode internationale avec des stylistes de grands talents comme Amelia Toro ou Sylvia Tcherassi. Sur d'autres podiums, des sportifs comme les footballeurs Carlos Valderrama et Mario Yepes ou encore le champion de Formule 1 Juan Pablo Montoya portent hauts les couleurs de la Colombie. Voilà quelques-uns des innombrables visages de la Colombie !

- ➔ 1. La Colombie est le troisième producteur mondial de café ➔ 2. Elle est également le quatrième producteur mondial de bananes ➔ 3. Avec 3 500 espèces cultivées l'orchidée est un symbole national ➔ 4. Le sculpteur et peintre Fernando Botero ➔ 5. Gabriel Garcia Marquez ➔ 6. Yuri Buenaventura ➔ 7. Juan Pablo Montoya ➔ 8. Juanes, le rocker de Medellín ➔ 9. Tableau de Margarita Lozano ➔ 10. Fernando Gaitan



Passion Colombie

« Pour voir l'Amazonie, visitez le Brésil, pour voir les Andes, visitez l'Equateur, pour voir les Caraïbes, visitez Cuba, pour voir le Pacifique, visitez le Chili, pour voir les cultures précolombiennes, visitez le Mexique. Mais si vous voulez voir tout cela réuni, venez en Colombie », c'est ainsi qu'une agence de voyage française avait fait la promotion du pays, se souvient le vice-ministre du Tourisme Oscar Rueda. Cette campagne est devenue l'argument préféré des Colombiens pour inviter leurs amis étrangers à découvrir la richesse et la diversité de ce pays-continent.

Essor du tourisme

Avec de nombreux projets hôteliers et 980 000 visiteurs (+13% par rapport à 2005), l'année 2006 a été faste pour le secteur du tourisme. Il génère 2% du PIB et le gouvernement colombien affirme clairement ses ambitions dans ce domaine (voir l'interview du Président Uribe). « La Colombie ne mérite vraiment pas les procès qui lui sont faits et l'image qu'on lui donne dans certains médias occidentaux », regrette cependant le français Francis Desmazes, président des assurances Colseguros. Certes, des précautions s'imposent comme pour beaucoup de destinations, mais la Colombie n'est-elle pas trop souvent l'objet d'un alarmisme exagéré ? L'Etat colombien est conscient qu'un tel déficit d'image ne joue pas en faveur du tourisme et fait valoir les réels progrès accomplis en matière de sécurité et d'infrastructures. Véritable offensive de charme, la campagne gouvernementale *Colombia es pasión* vise à promouvoir les attraits du pays auprès des Colombiens et des touristes internationaux. Par ailleurs, l'Etat encourage l'investissement privé : tout hôtel construit est ainsi exempté d'impôt sur les sociétés pendant trente ans. L'action

positive du gouvernement et le potentiel de la Colombie suscitent l'intérêt des professionnels du tourisme. Déjà présent en Colombie avec quatre hôtels, le groupe Accor a ainsi prévu d'investir 50 millions d'euros dans la construction de 8 hôtels d'ici 2010 ; les groupes Marriott, Hyatt et Holiday Inn ont annoncé leurs arrivées. Il est vrai que le pays offre des attraits dans tous les domaines : ses richesses culturelles et sa diversité naturelle en font une destination de premier choix à fort potentiel. Ce n'est pas un hasard si en 2006, le fameux guide touristique Lonely Planet a placé la Colombie parmi ses dix destinations les plus recommandées dans le monde.

Cultures de l'or et splendeurs coloniales

Peu connu, le patrimoine précolombien est d'une richesse extraordinaire. Avant que l'Espagnol Alonso de Ojeda ne découvre le pays en 1499, des dizaines de peuples indigènes y prospéraient. Dans les montagnes de San Augustin plus de trois cents colosses énigmatiques d'hommes jaguars jettent sur les visiteurs des regards hallucinés. A son apogée entre le Ier et le VIII^e siècle, la civilisation qui les a érigés reste encore l'objet de tous les mystères. Les impressionnantes terrasses de pierre de Ciudad Perdida englouties dans la forêt de la Sierra Nevada méritent aussi le détour. Elles servaient de fondations à la capitale de bois construite par les indiens Tayronas et abandonnée à l'arrivée des Espagnols au XVI^e siècle. Non loin de Bogota, le lac de Guatavita rappelle encore la fabuleuse légende d'Eldorado, ce roi indien qui, une fois par an, se plongeait dans les eaux du lagon sacré, le corps couvert de poudre d'or. Le mythe rejoint la réalité au musée de l'Or de Bogota où quelque 35 000 pièces d'orfèvrerie précolombienne

éblouissent le visiteur : « nos musées ont pour mission de faire connaître aux Colombiens et au monde notre extraordinaire patrimoine archéologique et la virtuosité des orfèvres précolombiens » explique Clara Isabelle Botero, directrice des 9 musées de l'Or que compte le pays. Après avoir orné les caciques indiens, l'or des Amériques a permis aux Espagnols de bâtir de magnifiques cités qui sont autant de trésors à découvrir aujourd'hui. Vitrine du tourisme culturel en Colombie et classée au Patrimoine mondial de l'Humanité, la ville de Carthagène est un véritable bijou colonial. Ce n'est pas un hasard si l'ancienne porte des Indes occidentales a été choisie pour accueillir en novembre l'assemblée générale de l'Organisation Mondiale du Tourisme. Comme Carthagène, de nombreuses villes ont conservé leur splendeur d'antan : Popayan, Mompox, Villa de Leyva et bien d'autres offrent aux amateurs de vieilles pierres un véritable voyage dans le temps. En février, venez découvrir le carnaval de Barranquilla où les couleurs, les masques et les musiques expriment toute la diversité culturelle de la côte caribéenne. L'ancien représentant de la Colombie à l'UNESCO Pablo Obregon révèle l'origine de cette tradition : « Barranquilla est le siège d'un carnaval qui n'est pas le sien ! Les ancêtres de ses habitants ont apporté les traditions particulières de leurs villages d'origine. Celles-ci se sont transmises et fusionnent chaque année dans le carnaval. »

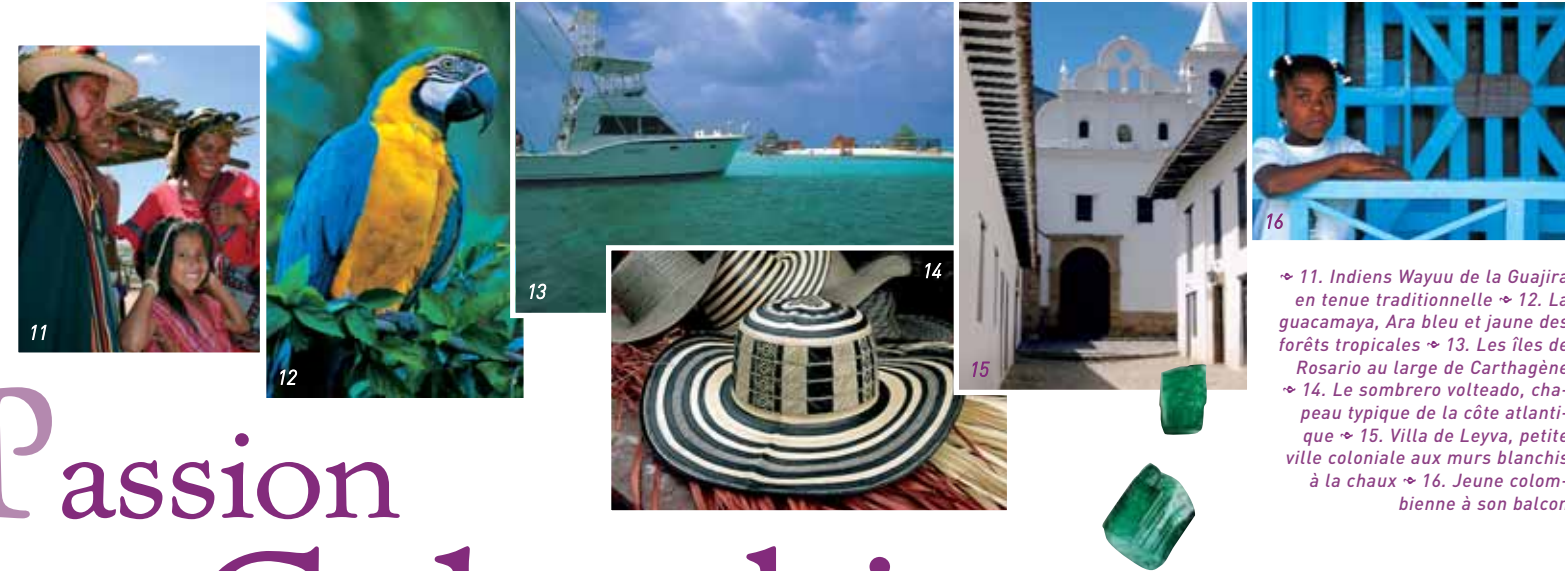
Eden naturel

Les plus beaux monuments de Colombie sont sans doute ceux que la nature a façonnés. La diversité des reliefs et des

climats y a créé le second écosystème le plus riche de la planète. Des neiges éternelles de la Sierra Nevada à la mangrove de l'île de Salamanca, 52 parcs naturels offrent toutes les possibilités d'exploration aux amoureux de la nature. Jean-Claude Bessudo, le président de l'agence de tourisme Aviatur, rappelle comment la France a permis à la Colombie de conserver l'une de ses perles naturelles : « En 1900, le président Emile Loubet a arbitré un différend frontalier entre la Colombie et le Costa Rica. Il nous a ainsi permis de récupérer l'île de Malpelo, un rocher de deux kilomètres exceptionnel pour la plongée et l'étude des fonds marins qui

« La Colombie ne mérite vraiment pas les procès qui lui sont faits et l'image qu'on lui donne dans certains médias occidentaux »

vient d'être classé au Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO. » Les paysages uniques et les traditions de Colombie en font un lieu idéal pour l'écotourisme. Au milieu des plantations de café de la *Zona cafetera*, des fincas rénovées accueillent de nombreux touristes qui viennent y découvrir les secrets de la culture et de la récolte du café. « Nous voulons privilégier le domaine de l'écotourisme qui permet le développement rural et la préservation de la nature, indique le vice-ministre du Tourisme Oscar Rueda. Nous accordons de plus en plus de concessions à des sociétés privées pour qu'elles développent dans nos parcs des structures hôtelières haut de gamme intégrées à l'environnement ». Il est également possible de pratiquer d'innombrables activités sportives en Colombie : rafting, randonnée, alpinisme, équitation, sports nautiques et golf raviront les athlètes. Pour les autres, pourquoi ne pas se laisser aller aux délices du far niente dans la baie paradisiaque de Tayrona !



EN BREF :
Superficie : 1 141 748 Km2
Population : 42 090 502 hab.
Religions : catholique (95,2 %), autres (4,8 %)
Langue : espagnol et 65 langues indigènes parlées par 400.00 personnes
Monnaie : Pesos
PIB par habitant : 2 100 €
Taux de croissance réel du PIB : 6,8 % en 2006
Investissements directs étrangers : 4,6 milliards € en 2006
Taux de chômage : 11 %

SUR LE WEB :
Présidence de la République
www.presidencia.gov.co

REMERCIEMENTS : A. Barreto, A. Ceballos, A. Linares, A. Santos, A. Santo Domingo, A. Camaro, A. Cardona, A. Toro, A. de la Espriella, A. Arias, A. Camargo, A. Jaramillo, A. López, A. Garzón, A. Rodríguez, A. Gaviria, A. Montoya, A. Morales, A. Zamora, A. Martínez, A. Solano, A. Lacouture, B. Rodríguez, C. Rohou, C. Ángel, C. Peña, C. Cavelier, C. Delgado, C. Mariño, C. Piedrahita, C. Sardi, C. Botero, C. Fadul, D. Montoya, D. Córdoba, E. Martínez, E. Muñoz, E. Desmazes, E. Alvarez, E. d'Argentré, E. Cavelier, F. Jimeno, F. Salazar, F. Montes, F. Riachi, F. Araújo, F. Gaitan, F. Martelo, F. Desmazes, F. Majos, F. Piedrahita, F. Santos, F. Pierre, G. Garcia, G. Silva, G. Bougaud, G. Boymond, G. Calle, G. Zúñiga, G. Córdoba, G. Restrepo, G. Sanin, G. Toulemonde, G. Botero, G. Pradilla, H. Martínez, I. Greiffenstein, J. Tupper, J. Hurtado, J. Bottagisio, J.-C. Bessudo, J.-M. Marlué, J. Pérez, J. Mesa, J. Dogliani, J. Chaves, J. Bernal, J. Ramirez, J. & E. Chehab, J. Herrera, J. Londoño, J. Lozano, J. Couvreur, J. Astigaraga, J. Cortes, J. Laserna, J. Uribe, J. Celis, J. Córdoba, J. Echeverri, J. Giraldo, J. Santos, J. Salvi, J. Sanin, J. Holguin, J. Eastman, K. Lippert, L. Katz, L. Teicher, L. Gerard, L. González, L. Alarcon, L. Giraldo, L. Hoyos, L. Jaramillo, L. Juango, L. Lian, L. Londoño, L. Orozco, L. Rico, L. Plata, L. Villegas, M. Soto, M. Piscioti, M. Pombó, M. Campo, M. Cuellar, M. Guerra, M. Mesa, M. Rey, M. Lozano, M. Vandame, M. Villacis, M. Becerra, M. Serna, M. de Boshelli, M. Botero, M. Salgar, M. Stroh, M. Pulido, M. Delcourt, M. Guevara, M. Diez, M. Falah, N. Ceballos, N. Rodríguez, N. Restrepo, N. Echevarria, O. Rincón, O. Rueda, P. Trujillo, P. Teller, P. Ardila, P. Obregon, P. Cortés, P. Muñoz, P. Wayse, P. de Vos, P. Medina, P. Brechet, R. Orduz, R. Márquez, R. Hoyos, R. Junguito, R. Moreno, R. Lizaralades, S. Calvani, S. Eder, S. Fajardo, S. Vélez, T. Forte, T. Rostan, T. Kupfer, T. Caldas, V. Cabrera, V. Barco, V. & M. Maldonado, Y. Buenaventura
Nous tenons à remercier plus particulièrement le Président Alvaro Uribe Vélez ainsi que l'Ambassadeur de Colombie en France, Fernando Cepeda U.; Nicolas Umaña et Cesar Leyva

© CRÉDITS PHOTOS : Couverture : 1 - Collection Musée de l'Or, Banque de la République, Bogota, Colombie • 2, 3, 8, 9 - I/M Editeurs • 4 - Surintendance des ports et transports • 5 - Ministère du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme de Colombie • 6 - Samuel D. Tcherassi • 7 - Amelia Toro • 10 - Aviatur • 11 - Revue Cromos • 12 - Vice Ministère du Tourisme, Santiago Montes ; Page 2 : 1 - Instituto Distrital de Turismo • 2 : Laurent de Saint Périer ; Page 3 : Photo Président - Présidence de la République de Colombie • Photos encart - Gabriel Cruz, Terra Nueva ; Page 4 : 1 - Correjón • 2 - Indupalma • 3 - Divali ; Page 6 & 7 : 1 - Divali • 2 - Augusta • 3 - Gobernación de Cundinamarca • 4, 5, 9 - revue Cromos • 6 - revue Caras Colombie • 8 - Margarita Lozano • 10 - Rafael Zarate • 11 - Correjón • 12 - Vice Ministère du Tourisme • 13 - Vice Ministère du Tourisme, Santiago Montes • 14, 16 - Vice Ministère du Tourisme, Germán Montes • 15 - Laurent de Saint Périer

Venez découvrir la diversité de la Colombie

Un seul visage, des destinations variées, où vous rencontrerez des gens chaleureux qui ont la passion de la vie.

www.turismocolombia.com

Colombia es pasión

Ministère des Affaires étrangères
www.cancilleria.gov.co
 Ambassade de Colombie en France :
www.embcolfrancia.com
 Ambassade de France en Colombie :
www.ambafrance-co.org
 Chambre de commerce franco-colombienne :
www.uccife.org/colombie
 Invest in Bogota :
www.investinbogota.org
 Organisation Proexport :
www.proexport.com.co
 Agence de voyages et de tourisme Aviatur :
www.aviatur.com
 Programme « Shared responsibility » :
www.sharedresponsibility.gov.co
 Fondation Tia Bambi :
www.fundaciontiabambi.org
 Fondation Maria Santo Domingo :
www.fmsd.org.co

COUP DE CŒUR :
 Musée de l'Or :
www.banrep.gov.co/museo
 Styliste Amelia Toro :
www.ameliatoro.com
 Hotel La Passion à Carthagène :
www.lapassionhotel.com



Votre meilleur allié en solutions d'assurances en Colombie

Forte de plus de 130 ans d'expérience et du soutien d'AGF et du groupe Allianz, Colseguros est l'une des compagnies d'assurances les plus performantes de Colombie et la seule disposant d'une gamme complète de produits :

- protection : votre voiture, votre résidence, votre commerce, votre entreprise, ...
- prévoyance : assurance santé, assurance vie, ...
- performance : gestion d'actifs pour compte de tiers et gestion de fonds de pensions, ...

Nous possédons un vaste réseau de distribution et une expertise qui saura répondre aux attentes des personnes et des entreprises les plus exigeantes.

Tél. + (571) 56 00 600 # www.colseguros.com
E-mail : servicioalcliente@colseguros.com

La plus grande chaîne de magasins, avec un cœur social



Les produits du futur, aujourd'hui en Colombie

E-mail : colombit@colombit.com
www.colombit.com



an **etex** group company



Hôtel Casa del Alférez, Cali

Recommandé par Sofitel

www.hotelcasadelalferez.com.co



www.sanofiaventis.com

Nous nous renouvelons pour votre futur

La Caisse de Compensation Familiale Cafam encourage l'amélioration de la qualité de vie des Colombiens et soutient le développement social et la croissance économique du pays. Le peuple colombien est le patrimoine le plus précieux.

www.cafam.com



Recamier

Experts en création de marques et formules brevetées pour produits capillaires et corporels.

www.recamier.com



Vos fleurs en direct de la pépinière

Tél. + (571) 42 51 450
www.florimexcol.com
offers@florimexsa.com



Le groupe Danone pénètre le marché colombien des produits laitiers frais en s'associant avec Alquería, le leader du secteur dans la région de Bogota. La création d'une joint-venture entre les deux sociétés a pour objectif le développement, la production et la distribution de ces produits en Colombie. Cette alliance bénéficiera de l'expertise technologique et du savoir-faire marketing de Danone ainsi que de la puissance des réseaux de distribution et de la capacité d'approvisionnement en lait d'Alquería.

Avec une consommation annuelle de seulement 3 kg par habitant, le marché colombien des produits laitiers frais offre un important potentiel de croissance. Cette joint-venture démontre la volonté du groupe Danone de renforcer ses positions sur le marché latino-américain.

Alquería-Danone : Carrera 7ª N° 156-78. Torre 2. Oficina 304 # Tél. + (571) 75 60 756
E-mail : danone-alqueria@alqueria.com.co # www.alqueria.com.co



RENAULT
CREATEUR D'AUTOMOBILES



Fabriquées avec fierté en Colombie



Contact service clients : 08000 519333 # www.renault.com.co